

schuldens bis zu sechs Monaten zu verhängen. Würde neben der Geldstrafe eine Freiheitsstrafe auferlegt, so darf die Freiheitsstrafe mit der Ersatzstrafe für die uneinbringliche Geldstrafe nicht mehr als sechs Monate betragen.

## § 7.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für soziale und Gesundheitsverwaltung im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Kamenický m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

zá nedobytnou pokutu činiti více než šest měsíců.

## § 7.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr sociální a zdravotní správy v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Kamenický v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

## 167.

Kundmachung  
des Ministers für Landwirtschaft  
vom 8. Mai 1941,

betreffend die Herstellung und den Bezug von  
Gebäck aller Art auf die Brotkarten.

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart gemäß § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414:

## § 1.

(1) Von der XXII. Versorgungsperiode (12. Mai 1941) ab darf Gebäck aller Art aus Getreidemahlerzeugnissen (auch Dauer- und Zuckergebäck) nur gegen die zum Bezug von Brot oder von Weißgebäck berechtigenden Abschnitte der Brotkarten ausgefolgt werden.

(2) Gebäck, das Weizenmehl enthält, darf nur gegen die Abschnitte, die zum Bezug von Weißgebäck berechtigen, ausgefolgt werden.

## § 2.

(1) In den Verkaufsstellen muß den Verbrauchern sichtbar bekanntgegeben werden,

Vyhláška  
ministra zemědělství  
ze dne 8. května 1941

o výrobě a odběru pečiva všeho druhu  
na lístky na chléb.

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivem, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb.:

## § 1.

(1) Počínajíc XXII. zásobovacím obdobím (od 12. května 1941) smí se pečivo všeho druhu z mlýnských výrobků z obilí (též pečivo trvanlivé a cukrářské) vydávati jenom na ústřížky lístků na chléb, které opravňují k odběru chleba nebo bílého pečiva.

(2) Pečivo, které obsahuje pšeničnou mouku, smí se vydávati jenom na ústřížky, které opravňují k odběru bílého pečiva.

## § 2.

(1) V prodejnách musí býti spotřebitelům viditelně oznámeno, jaké množství mlýnských

welche Mengen von Getreidemahlerzeugnissen in jeder einzelnen Gebäcksart, die in der Verkaufsstelle zum Verkaufe gelangt, enthalten ist und wieviel und welche Abschnitte hierfür abzugeben sind.

(2) Beim Bezug von Gebäck, das ganz oder teilweise aus Getreidemahlerzeugnissen hergestellt wird, hat der Verbraucher so viel Abschnitte der Brotkarte abzugeben, als er Getreidemahlerzeugnisse im Gebäck erhält. Hierbei sind die auf Brot lautenden Abschnitte im Verhältnis 100 Brot zu 75 Mehl anzurechnen.

(3) Die Herstellung von Gebäck aller Art ist so vorzunehmen, daß der Anteil an Getreidemahlerzeugnissen jeweils der Menge oder dem Vielfachen der Menge an Getreidemahlerzeugnissen entspricht, die nach Maßgabe des im Absatz 2 genannten Umrechnungsverhältnisses auf Abschnitte der Brotkarten entfällt.

### § 3.

Bei verpacktem Gebäck ist die Angabe des enthaltenen Anteiles an Getreidemahlerzeugnissen und der abzugebenden Abschnitte der Brotkarten auf der für den Verbraucher bestimmten Verpackung sichtbar anzubringen. Die am Tage der Verlautbarung dieser Kundmachung beim Lieferanten vorrätigen Verpackungen ohne diese Angaben können bis zum 8. Juni 1941 an Verbraucher ausgefolgt werden, wenn dem Verbraucher der im Gebäck enthaltene Anteil an Getreidemahlerzeugnissen und die Anzahl und Art der abzugebenden Abschnitte auf die im § 2, Abs. 1, angeführte Weise bekanntgegeben wird. Der Anteil an Getreidemahlerzeugnissen ist, falls er dem Lieferanten nicht bekannt ist, von der Herstellerfirma zu erfragen.

### § 4.

(1) Die Hersteller von Gebäck legen die Abschnitte zur Ausstellung eines Mehlbezugscheines unmittelbar der Gemeinde vor; Lieferanten, die das Gebäck von einem Großhändler oder einer Herstellerfirma beziehen, reichen die Abschnitte der liefernden Firma ein. Die Einreichung der Abschnitte an die Herstellerfirma durch die Lieferanten und Großhändler hat jeweils spätestens bis zum ersten Tage der nächstfolgenden Versorgungsperiode zu erfolgen. Die Abschnitte sind in Umschläge zu verpacken, die die Zahl, Art und Wertigkeit der Abschnitte, die Gesamtwertigkeit des Inhaltes, die genaue Firmenbezeichnung und die Versicherung über die Richtigkeit der Angaben zu enthalten haben.

výrobků z obilí je obsaženo v každém jednotlivém druhu pečiva, které se v prodejně prodává, a kolik a které ústřížky se za ně odevzdávají.

(2) Při odběru pečiva, které je zcela nebo zčásti vyrobeno z mlýnských výrobků z obilí, odevzdá spotřebitel tolik ústřížků lístku na chléb, kolik se mu dostane mlýnských výrobků z obilí v pečivu. Při tom se započítávají ústřížky znějící na chléb v poměru 100 chleba ku 75 mouky.

(3) Pečivo všeho druhu je vyráběti tak, aby podíl mlýnských výrobků z obilí vždy odpovídal množství nebo násobnému množství mlýnských výrobků z obilí, které připadá na ústřížky lístků na chléb podle přepočítávacího poměru, uvedeného v odstavci 2.

### § 3.

Balené pečivo nutno viditelně označiti na obalu, který je určen spotřebiteli, údajem podílu mlýnských výrobků z obilí, který obsahuje, a údajem o ústřížcích, které se mají odevzdávati. Zásoby baleného pečiva, které má dodavatel ke dni účinnosti této vyhlášky bez těchto údajů, mohou se vydávati spotřebitelům do 8. června 1941, oznámí-li se spotřebiteli způsobem uvedeným v § 2, odst. 1 podíl mlýnských výrobků z obilí, který pečivo obsahuje, a počet a druh ústřížků, které se mají odevzdávati. Nezná-li dodavatel podíl mlýnských výrobků z obilí, dotáže se výrobce.

### § 4.

(1) Výrobci pečiva předkládají ústřížky za účelem vystavení odběrního listu na mouku přímo obci; dodavatelé, kteří odebírají pečivo od velkoobchodníka nebo od výrobce, odevzdají ústřížky dodávající firmě. Dodavatelé a velkoobchodníci odevzdají ústřížky výrobci vždy nejpozději do prvního dne nejbližšího zásobovacího období. Ústřížky se dají do obalů, které musí obsahovati počet, druh a hodnotu ústřížků, úhrnnou hodnotu obalu, přesné označení firmy a ujištění, že údaje jsou správné.

(2) Die Herstellerfirmen haben die eingenommenen Abschnitte zwecks Ausstellung eines Bezugscheines auf Mehl in der angeordneten Frist ihrer Gemeinde vorzulegen. Von der XXIII. Versorgungsperiode ab werden Getreidemahlerzeugnisse zur Herstellung von Gebäck nur gegen Bezugscheine auf Mehl ausgefolgt.

#### § 5.

Über die Zuteilung von Fett zur Herstellung von Gebäck an die industriellen Hersteller von Dauerbackwaren entscheidet der Gemeinsame Ausschuß für die Bewirtschaftung von Kakaobohnen, Kakaoerzeugnissen, Zuckerwaren und Feingebäck und über die Zuteilung an die übrigen Hersteller der Böhmischo-mährische Verband für die Getreidewirtschaft im Einvernehmen mit dem Böhmischo-mährischen Verband für Milch und Fette. Die Zuteilung von Mehl und Fett für die XXII. Versorgungsperiode erfolgt nach den bisherigen Grundsätzen.

#### § 6.

(1) Die gewerbsmäßige Herstellung von anderem als dem im Absatze 2 angeführten Feingebäck, sofern es in das Fach des Bäcker-gewerbes gehört, ist für sämtliche Hersteller (auch Zuckerbäcker, Gaststätten usw.) verboten, mit Ausnahme von Dauergebäck (z. B. Zwieback, Keks, Lebkuchenerzeugnisse, Biskotten, Oblatenwaren u. dgl.).

(2) Es können hergestellt werden:

1. Weihnachtsstriezel und Osterbrot,
2. gefüllte Buchten und Strudel aus Germteig,
3. gefüllte Kipfel (Hörnchen),
4. Kuchen (Kolatschen),
5. Backwaren, die unter einer anderen Bezeichnung in den Verkehr gebracht werden, soweit es sich um Erzeugnisse handelt, die von gleichartiger Beschaffenheit sind wie die unter Z. 1 bis 4 angeführten Erzeugnisse.

#### § 7.

Die gewerbsmäßige Erzeugung von Gebäck aus Blätterteig und unter Verwendung von Butterfüllungen, weiters von Krapfen und ähnlichen gebackenen Erzeugnissen, von geriebener Linzerware, von Zuckergebäck aus sogenanntem Waffelteig sowie von Dresdner und ähnlichen Stollen ist verboten.

(2) Výrobci předkládají přijaté ústřížky za účelem vystavení odběrního listu na mouku u své obce ve lhůtě, která je nařízena. Od XXIII. zásobovacího období budou se vydávati mlýnské výrobky z obilí k výrobě pečiva jenom na odběrní listy na mouku.

#### § 5.

O přidělu tuku k výrobě pečiva průmyslovým výrobcům trvalého pečiva rozhoduje Společný výbor pro hospodaření kakaovými boby, kakaovými výrobky, cukrovinkami a jemným pečivem a o přidělu ostatním výrobcům Českomoravský svaz pro hospodaření obilím v dohodě s Českomoravským svazem pro mléko a tuky. Příděl mouky a tuku pro XXII. zásobovací období se stane podle dosavadních zásad.

#### § 6.

(1) Vyráběti po živnostensku jiné jemné pečivo, než které je uvedeno v odstavci 2, pokud náleží do oboru živnosti pekařské, se zakazuje všem výrobcům (také cukrářům, hostincům atd.), s výjimkou trvalého pečiva (na př. sucharů, keksů, perníkových výrobků, pečiva piškotového, oplatkového zboží a pod.).

(2) Vyráběti se mohou:

1. vánočky a mazance,
2. plněné buchty a záviny z kynutého těsta,
3. plněné rohlíky,
4. koláče,
5. pečivo, které jest uváděno do oběhu pod jinými názvy, jde-li o výrobky stejné povahy, jako mají výrobky uvedené pod č. 1 až 4

#### § 7.

Zakazuje se vyráběti po živnostensku pečivo z listového těsta a s použitím máslových náplní, dále koblihy a podobné smažené výrobky, třené linecké zboží, cukrářské zboží z tak zvaného vaflového těsta, jakož i drážďanské a podobné štolky.

## § 8.

(1) Die Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 1. Februar 1940, Slg. Nr. 52, betreffend die Regelung des Verbrauches von Mehl und Fetten zur Erzeugung von Gebäck, dessen Bezug nicht an Karten gebunden ist, tritt am 8. Juni 1941 außer Kraft.

(2) Die Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 1. Februar 1940, Slg. Nr. 51, betreffend die Regelung der Erzeugung und des Bezuges von Gebäck, und die Bestimmungen der Kundmachung des Vorsitzenden der Regierung vom 6. Juni 1940, Slg. Nr. 185, betreffend die Regelung des Verkaufes von Kakaerzeugnissen, Zuckerwaren und Feingebäck (Dauerbackwaren), die sich auf die Beschränkung des Verkaufes von Feingebäck (Dauerbackwaren) an die Verbraucher beziehen, werden aufgehoben.

## § 9.

Übertretungen der Bestimmungen dieser Kundmachung werden gemäß § 9 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 206/1939 bestraft.

## § 10.

Diese Kundmachung tritt am 12. Mai 1941 in Wirksamkeit.

Bubna m. p.

## § 8.

(1) Vyhláška předsedy vlády ze dne 1. února 1940, č. 52 Sb., o úpravě spotřeby mouky a tuků na výrobu pečiva, jehož odběr není vázán na lístky, pozbývá účinnosti dnem 8. června 1941.

(2) Vyhláška předsedy vlády ze dne 1. února 1940, č. 51 Sb., o úpravě výroby a odběru pečiva, a ustanovení vyhlášky předsedy vlády ze dne 6. června 1940, č. 185 Sb., o úpravě prodeje kakaových výrobků, cukrovinek a jemného pečiva (trvalého pečiva), která se vztahují na omezení prodeje jemného pečiva (trvalého pečiva) spotřebitelům, se zrušují.

## § 9.

Přestupky ustanovení této vyhlášky se trestají podle § 9 vl. nař. č. 206/1939 Sb.

## § 10.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 12. května 1941.

Bubna v. r.

## 168.

**Verordnung des Vorsitzenden  
der Obersten Preisbehörde  
vom 2. Mai 1941,**

womit die Verordnung des Vorsitzenden der Regierung vom 11. Juni 1940, Slg. Nr. 210, über die Preisgestaltung im Einfuhrhandel mit Obst, Gemüse und Südfrüchten abgeändert wird.

Auf Grund des § 2, Abs. 1, der Regierungsverordnung vom 10. Mai 1939, Slg. Nr. 121, betreffend die Errichtung der Obersten Preisbehörde, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 8. Mai 1940, Slg. Nr. 189, verordne ich:

## Art. I.

Die Verordnung des Vorsitzenden der Regierung Slg. Nr. 210/1940 wird abgeändert, wie folgt:

## Nařízení

**předsedy nejvyššího úřadu cenového  
ze dne 2. května 1941,**

kterým se mění nařízení předsedy vlády ze dne 11. června 1940, č. 210 Sb., o tvorbě cen v dovozním obchodu s ovocem, se zeleninou a s jižními plody.

Podle § 2, odst. 1 vládního nařízení ze dne 10. května 1939, č. 121 Sb., o zřízení nejvyššího úřadu cenového, ve znění vládního nařízení ze dne 8. května 1940, č. 189 Sb., nařizují:

## čl. I.

Nařízení předsedy vlády č. 210/1940 Sb. se mění takto: